



Прес-реліз

Столиця Баварії, Баварський Прайд та місцева спільнота надсилають офіційну делегацію для участі в «КиївПрайді 2013»

Міста-партнери Мюнхен та Київ будуть виступати разом за права людини на Київському Прайді

Мер Мюнхену Хеп Монатцедер візьме участь у Марші рівності 25 травня

З 20 по 27 травня у Києві, місті-побратимі Мюнхену, відбудеться «КиївПрайд 2013». Зі столиці Баварії на Марш рівності лесбійок, геїв, бісексуалів та трансгендерів (ЛГБТ) приїдуть близько 20 людей, серед яких не тільки активісти місцевої ЛГБТ-спільноти. Міську Раду представлять мер Хеп Монатцедер, радниця Лідія Дитріх та радник Райнхард Бауер.

Мюнхен, 29 квітня 2013 – Всі вони стануть на захист прав інших людей, коли 25 травня лесбійки, геї, бісексуали та трансгендери (ЛГБТ) та люди, які їх підтримують, вийдуть на вулиці щоб заявити про проблеми прав людини в країні. Представники міста Мюнхену – мер Хеп Монатцедер, радниця від Партії зелених Лідія Дитріх та радник від Соціал-демократичної партії доктор Райнхард Бауер – об'єдналися з представниками лесбійських та гейських громадських організацій Мюнхену для спільної поїздки на підтримку КиївПрайду. Делегацію супроводжують представники німецьких ЗМІ: репортери Баварського Радіо, впливової газети «Süddeutsche Zeitung» та гей-журналу «Leo». Цією підтримкою столиця землі Баварія Мюнхен продовжує власні зобов'язання, взяті ще минулого року.

«Цього травня Київ презентує себе як космополітичне та толерантне місто» - говорить Томас Нідербюль, політичний спікер Баварського Прайду та представник партії «Роза Лісте» у міській раді Мюнхена. – *«Ми хочемо підтримати це та бути присутніми при цьому»*. Пресс-секретарка баварського Прайду Рита Браац доповнює: *«Наш прайд виступає за справедливу рівність без дискримінації під девізом «Ми обираємо рівні права та прийняття»*. *Цього, на жаль, ще немає у наших партнерів - спільноти Києва. Саме тому ми дуже раді, що Мюнхенський альянс представників міської ради, Прайду та ЛГБТ-спільноти підтримує Україну особистим вкладом у боротьбі за рівність та прийняття»*.

У минулому році Київ та Мюнхен, що є містами-побратимами з 1989 року, стали партнерами у спільній роботі з ЛГБТ питань. З торішнього літа Київський та Баварський прайди та ЛГБТ-групи обох міст підтримують одне одного у культурних,



münchner aids-hilfe

CSD München GmbH, Lindwurmstr. 71, 80337 München (HRB: 15 22 81) - Fon: 089-54333-211, Fax: 089-54333-212 - www.csdmuenchen.de
Gesellschafter: Rosa Liste e.V., Lesbentelefon e.V. (LeTRa), Schwules Kommunikation- und Kulturzentrum e.V. (Sub), Münchner Aids-Hilfe e.V.
Geschäftsführer: Alexander Kluge - Kontoverbindung: Bank für Sozialwirtschaft, BLZ: 700 205 00, KtoNr: 888 51 00 - UST-ID: DE235527089



LeTRa
Lesbenberatungsstelle



професійних, наукових відносинах. Спільними проектами опікується добровільна організація «Контактгрупа Мюнхен-Київ-Квір», куди входять лесбійки, геї та трансгендери з обох міст.

Цього року демонстрація лесбійок, геїв, бісексуалів та трансгендерів відбудеться

«КиївПрайд 2012» був скасований з міркувань безпеки – забагато готових проявити насильство опонентів зібралось на місці проведення ходи, що було неминучою загрозою учасникам. Два активісти зазнали побиття. На Прайді 2012 року у Києві вже були присутні представники Мюнхену: радниця Лідія Дитріх та консультант Центру для геїв Саша Хюбнер. Вони стали свідками краху тогорішньої Ходи. *«Після цього є особливо важливим провести Прайд 2013 року!»* - говорить Дитріх.

Цього року все має відбутися. З підтримкою Міжнародної Амністії в Україні розроблено концепцію безпеки у проведенні Прайду. Численні делегації партнерів з-за кордону підтвердили свою участь і зроблять свій вклад у культурне наповнення Прайд-тижня з 20 по 27 травня. Серед них й делегація з Мюнхену. *«Наші друзі з Мюнхену посилюють наші позиції»* - каже ЛГБТ-активіст з Києва Станіслав Мищенко. – *«Лесбійки та геї, що живуть в Україні, часто є закритими, тому за допомогою Прайду ми хочемо мотивувати представників ЛГБТ в Україні об'єднатися для досягнення рівності та прийнятті суспільством».*

Причин для проведення Маршу рівності, як називають організатори демонстрацію, що відбудеться 25 травня, є достатньо. З 2 жовтня 2012 року у Парламенті країни розглядається законопроект, який – за російським прикладом – пропонує заборонити будь-яку позитивну інформацію про гомосексуальність. Законопроект вже був прийнятий у першому читанні. Саме проти цього мають виступити майже 500 учасників КиївПрайду. У той же час, трапляється все більше випадків насильства проти геїв та лесбійок, а уявлення про ЛГБТ у суспільстві ґрунтується на забобонах.

Про всі події КиївПрайду з 20 до 27 травня буде повідомлено додатково. У запланованій програмі – прийоми, виставки, лекції, диспути, фільми, вечірки та прес-конференція. Баварський Прайд також візьме участь у програмі Київського прайд-тижня: мюнхенський клуб Candy Club представить виступ інді-електро-поп групи «Tubbe». А у липні українська делегація відвідає Баварський Прайд, наразі відбувається підготовка цього візиту.

Баварський прайд проводиться у Мюнхені з 1980 року. Десятки тисяч лесбійок, геїв, бісексуалів та трансгендерів рік від року виходять на вулиці, щоб відстоювати рівність прав та прийняття в суспільстві. Організаторами Баварського прайду (CSD München GmbH) є організація допомоги лесбійкам LeTRa, організація допомоги ВІЛ-інфікованим Münchner Aids-Hilfe, політична партія Rosa Liste та мюнхенський центр для геїв Sub. Слоган Баварського Прайду 2012 – «Борімося за глобальні права людини – солідарність не знає кордонів!». Слоган цього року присвячений наступним виборам в Баварії та Німеччині: «Ми обираємо: рівні права та прийняття!».

За додатковою інформацією звертайтеся до Конрада Брейера:
Conrad Breyer
Тел. 0049170185970
conrad@csmuenchen.de